



## The Corporation of The Nation Municipality

### Minutes

#### Meeting Information

**Meeting Number:** 2023-17

**Type:** Regular

**Date:** July 24, 2023

**Time:** 4:30 p.m.

**Location:** Town Hall, 958 Route 500 West, Casselman, Ontario

**Chair:** Francis Brière, Mayor

**Prepared by:** Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant

**Video:** Council meetings are streamed live on [The Nation's YouTube channel](#).

#### Scheduled Agenda Items:

**4:30 p.m.: Delegation -** By-name list and homelessness

Nadia Seguin, Housing Stability Coordinator, United Counties of Prescott-Russell

Manon Lalonde, Case Manager Housing Services, Service Ontario

#### Presence of Council Members

Mayor Francis Brière, yes

Councillor ward 1 Tim Stewart, yes

Councillor ward 2 Alain Mainville, yes

Councillor ward 3 Danik Forgues, yes

Councillor ward 4 Raymond Lalande, motivated absence

Councillor ward 5 Daniel Boisvenue, yes

Councillor ward 6 Marjorie Drolet, participation by telephone

#### Presence of Municipal Staff

Josée Brizard, CAO-Clerk  
 Julie Langlois-Caisse, Administrative Assistant  
 Carol Ann Scott, Director of Recreation  
 Justin Lafrance, Deputy Director of Recreation  
 Guylain Lafèche, Director of Planning  
 Nadia Knebel, Treasurer  
 Nicholas Pigeon, Director of Water and Wastewater (acting)

### **Presence of Guest**

Nadia Seguin, Housing Stability Coordinator, United Counties of Prescott-Russell  
 Manon Lalonde, Case Manager Housing Services, Service Ontario

### **Agenda Items**

#### **1. Call to order**

**Resolution:** 278-2023

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that the present meeting be opened.

Carried

#### **2. Changes and Additions to Agenda**

##### **Additions:**

##### **5.3 Nicholas Pigeon, Director of Water and Wastewater (acting)**

**5.3.1** Report WS-07-2023 – New employee

##### **Section 239(2)**

**(b)** personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

**(d)** labor relations or employee negotiations

##### **8.4 Nicholas Pigeon, Director of Water and Wastewater**

**8.4.1** Report WS-06-2023 Forest Park Valve Chamber

**14.4** Noise exemption request – Denis Champagne  
 Music event

##### **Modification:**

**At items 8.1.1 and 12.1:** Name of by-law is changed to “New fees and charges by-law”

#### **3. Adoption of Agenda**

**Resolution:** 279-2023

**Moved by:** Daniel Boisvenue

**Seconded by:** Tim Stewart

Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.

Carried

#### 4. Disclosure of Conflict of Interest

None

#### 5. Closed session

##### Adjournment for closed session

**Resolution:** 292-2023

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **5:39 p.m.** for a closed session under the following section(s) of the Municipal Act, 2001:

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(b) personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

(c) a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board;

(d) labour relations or employee negotiations;

(k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.

Carried

##### Re-opening after closed session

**Resolution:**293-2023

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that the present meeting be re-opened at **5:53 p.m.**

Carried

#### 5.1 Minutes of Closed sessions held on June 26, and July 10, 2023

##### 5.1.1 Business arising from previous minutes

## 5.2 Guylain Laflèche, Director of Planning

### 5.2.1 Report PLA-13-2023, Release of a Repurchase option, land acquisition

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(c) a proposed or pending acquisition or disposition of land by the municipality or local board;

(k) a position, plan, procedure, criteria or instruction to be applied to any negotiations carried on or to be carried on by or on behalf of the municipality or local board.

**Resolution:**295-2023

**Moved by:** Daniel Boisvenue

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented in in closed session at its July 24, 2023 meeting by the Director of Planning in his report PLA-13-2023.

Carried

## 5.3 Nicholas Pigeon, Director of Water and Wastewater (acting)

### 5.3.1 Report WS-07-2023 – New employee

**Section 239(2)** A meeting or part of a meeting may be closed to the public if the subject matter being considered is,

(b) personal matters about an identifiable individual, including municipal or local board employees;

(d) labour relations or employee negotiations;

**Resolution:**294-2023

**Moved by:** Tim Stewart

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented in closed session at its July 24, 2023 meeting by the Director of Water and Wastewater (acting) in his report WS-07-2023.

Carried

## 6. Adoptions of minutes from previous Council meetings

### 6.1 Minutes of regular Council meeting held on June 26, 2023

**Resolution:**280-2023

**Moved by:** Daniel Boisvenue

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that the Minutes of the Council meeting held on July 10, 2023 be adopted as amended to include a mover and a seconder to resolution 264-2023 of section 8.3.1 of the minutes regarding report RE-11-2023 for the user insurance.

**Moved by:** Daniel Boisvenue

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it also resolved that the vote be recorded as is.

Carried

## **7. Adoption of the recommendations and minutes of the meetings of Council Committees**

### **8. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials**

### **8. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials**

#### **8.1 Nadia Knebel, Treasurer**

**8.1.1** Report F-11-2023 – New fees and charges by-law

**8.1.2** Property tax write off

**Resolution:**281-2023

**Moved by:** Daniel Boisvenue

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the property taxes for the properties as per Schedule “A” hereto attached be cancelled in accordance with Section 354 of the Municipal Act, 2001.

Carried

#### **8.2 Carol Ann Scott, Director of recreation**

**8.2.1** Report RE-12-2023 – Ice rental rate for the St-Isidore Recreation Centre – Seasons 2023-2024 & 2024-2025

**Resolution:**282-2023

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Tim Stewart

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented at its July 24, 2023 meeting by the Director of Recreation in her report RE-12-2023.

Carried

### **8.3 Guylain Laflèche, Director of planning**

#### **8.3.1 Report PLA-14-2023 Street names for three subdivisions**

**Resolution:**283-2023

**Moved by:** Daniel Boisvenue

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented at its July 24, 2023 meeting by the Director of Planning in his report PLA-14-2023.

Carried

#### **8.3.2 Report PLA-15-2023 Residential hens by-law**

### **8.4 Nicholas Pigeon, Director of Water and Wastewater (acting)**

#### **8.4.1 Report WS-06-2023 - Forest Park Valve Chamber**

**Resolution:**259-2023

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Marjorie Drolet

Be it resolved that Council approve the recommendation as presented at its July 24, 2023 meeting by the Director of Water and Wastewater (acting) in his report WS-06-2023.

Carried

## **9. Notice of Proposed Motions**

## **10. Unfinished Business from Previous Meetings**

## **11. Delegations**

### **11.1 By-name list and homelessness**

Nadia Seguin, Housing Stability Coordinator, United Counties of Prescott-Russell

Manon Lalonde, Case Manager Housing Services, Service Ontario

## **12. Municipal By-laws**

### **12.1 By-law 88-2023 – New fees and charges by-law**

**Resolution:**285-2023

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Tim Stewart

Be it resolved that by-laws number 88-2023, as described on the July 24, 2023 agenda be read and adopted in first, second and third reading.

Carried

### 13. Approval of the Variance Report and Accounts Payable

#### 13.1 Accounts payable

**Resolution:**286-2023

**Moved by:** Daniel Boisvenue

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the accounts payable up to August 15, 2023.

Voucher 14: **\$1,460,278.67**

Carried

### 14. Other Business

#### 14.1 Donation request – École St-Viateur – *Regroupement Autisme Prescott-Russell* - Utilization of community centre

**Resolution:**287-2023

**Moved by:** Daniel Boisvenue

**Seconded by:** Danik Forgues

Be it resolved that Council approves giving a donation of \$2,300.00 to the *Regroupement Autisme Prescott-Russell* to be taken from the United Counties of Prescott-Russell donation account.

Carried

#### 14.2 Donation request – Interlude House 2023 fundraising campaign

**Resolution:**288-2023

**Moved by:** Alain Mainville

**Seconded by:** Tim Stewart

Be it resolved that Council approves giving a donation of \$950.00 to Interlude House to be taken from the following accounts:

- \$500.00 from the United Counties and Prescott-Russell donation account
- \$100.00 from the ward 1 donation account
- \$50.00 from the ward 2 donation account
- \$100.00 from the ward 3 donation account
- \$100.00 from the ward 5 donation account
- \$100.00 from the ward 6 donation account

Carried

**14.3** Noise exemption request – Enduro Cross Motocross and VTT event**Resolution:**289-2023**Moved by:** Daniel Boisvenue**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that Council approves the request from Hubert Lacroix for an exemption to the noise by-law on August 19, 2023 from 8:00 a.m. to 11:00 p.m. and on August 20, 2023 from 8:00 a.m. to 6:00 p.m. for a Motocross event on Calypso street in Casselman.

Carried

**14.4** Noise exemption request – Denis Champagne - Music Event**Resolution:**290-2023**Moved by:** Danik Forgues**Seconded by:** Tim Stewart

Be it resolved that Council approves the request from Denis Champagne for an exemption to the noise by-law on July 29, 2023 from 2:00 p.m. to 12:00 a.m. for a music event on Principale Street in St-Albert.

Carried

**15. Various Monthly Reports****15.1** EOHU – Current outbreaks**16. Correspondence****16.1** AMO – Watchfile**16.2** South Nation Conservation – Golf Tournament 2023**Resolution:** 291-2023**Moved by:** Alain Mainville**Seconded by:** Tim Stewart

Be it resolved that the correspondence as listed on the July 24, 2023 agenda be received.

Carried

**17. Coming Events****17.1** July 30, 2023 – Open House, St-Bernard Church in Fournier**17.2** August 14, 2023 – Regular Council meeting**17.3** August 25 to 27, 2023 - Riceville Fair**17.4** August 27, 2023 – Open House, St-Bernard Church in Fournier



17.5 August 28, 2023 – Regular Council meeting

**18. Confirming By-law**

**Resolution:** 296-2023

**Moved by:** Danik Forgues

**Seconded by:** Daniel Boisvenue

Be it resolved that By-law no. 90-2023 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of July 24, 2023, be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.

Carried

**19. Adjournment**

**Resolution:** 271-2023

**Moved by:** Marjorie Drolet

**Seconded by:** Alain Mainville

Be it resolved that the present meeting be adjourned at **5:56 p.m.**

Carried

---

Francis Brière, Mayor

---

Josée Brizard, CAO-Clerk